

# Megger<sup>®</sup>

EN

TR

FR

AR

**Quick Start Guide**

**Hızlı Başlangıç Kılavuzu**

**Guide de démarrage rapide**

**دليل البدء السريع**

**Megger Instruments Limited, Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England**  
**T +44 (0)1 304 502101 F +44 (0)1 304 207342 [www.megger.com](http://www.megger.com)**

This instrument is manufactured in the United Kingdom. The company reserves the right to change the specification or design without prior notice.  
Megger is a registered trademark

Part No. 2005-841  
DLRO100--2005-841\_QS\_EN-TR-FR-AR\_V03

# Operating Instructions - Kullanım Talimatları - Instructions d'utilisation -

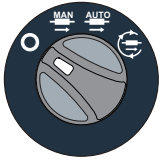
تعليمات التشغيل

Controls consist of...

Kontroller şunlardan oluşur...

Les commandes comprennent :

تتكون مفاتيح التحكم من...



## Test mode rotary switch - Test modu döner anahtarı - Commutateur rotatif pour le mode test

Includes an 'OFF' position; the instrument switches on by rotating the switch clockwise .

"OFF" konumu vardır; anahtar saat yönüne çevrildiğinde cihaz açılır.

Comprend une position « Off » ; pour lancer l'instrument, tournez le commutateur dans le sens des aiguilles d'une montre.

المفتاح الدوار لوضع الاختبار

يشتمل على وضع "OFF"، ويتم تشغيل المعدة عن طريق لف المفتاح في اتجاه عقارب الساعة



## Save Button - Save Düğmesi - Bouton Enregistrer

Save button is provided.

Özel bir kaydetme düğmesi bulunmaktadır.

L'appareil comprend un bouton Enregistrer.

زر

يتم توفير زر الحفظ.



## Test Button - Test Düğmesi - Bouton Test

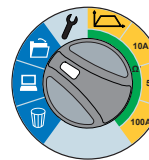
Starts and stops a test.

TEST düğmesi bir testi başlatır ve durdurur.

Démarrage et arrêt d'un test.

زر

لتشغيل الاختبار وإيقاف تشغيله.



## The Range rotary switch - Koruma döner anahtarı - Commutateur rotatif Plages

Selects between memory functions, settings and test currents. Bellek işlevleri, ayarlar ve test akımları arasında seçim yapar. Sélection des fonctions de mémoire, des paramètres et des courants d'essai.

المفتاح الدوار لاختيار المدى

للاختيار بين وظائف الذاكرة والإعدادات وتيارات الاختبار



## Directional and OK buttons - Yön düğmeleri ve bir OK düğmesi - Bouton directionnel et bouton OK

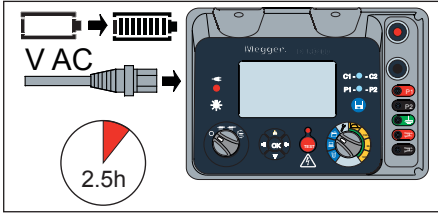
Used to navigate in settings and memory functions.

Ayarlar ve bellek işlevleri arasında gezinmek için kullanılır.

Navigation dans les paramètres et les fonctions de mémoire.

أزرار الاتجاهات وزر

يُستخدم للتنقل بين الإعدادات ووظائف الذاكرة.

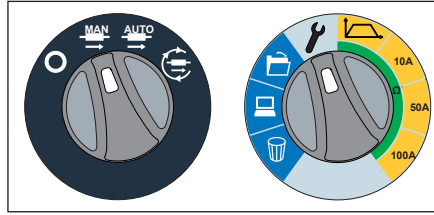


i. Follow Resetting Battery Charge section in the user guide (section 2). Charge the instrument for at least 2.5 hours before first use.

i. Kullanma kılavuzundaki Pili Şarjını Sıfırlama bölümünü takip edin (bölüm 2). İlk kullanım öncesinde cihazı en az 2,5 saat şarj edin.

i. Consultez la section Réinitialisation de charge de la batterie dans le guide de l'utilisateur (section 2). Chargez l'appareil pendant au moins 2,5 heures avant la première utilisation

i. اتبع قسم إعادة ضبط شحن البطارية الوارد في دليل المستخدم (القسم ٢٠).  
قم بالتنقل وتهيئة الإعدادات باستخدام أزرار الاتجاهات و OK.

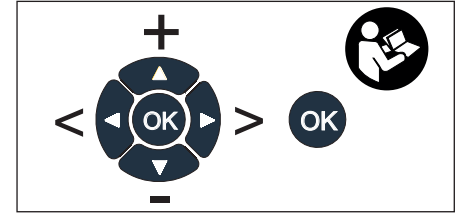


ii. Settings mode for user configurable settings.

ii. Kullanıcı tarafından yapılandırılabilir ayarlar için ayar modu.

ii. Mode Paramètres pour accéder aux paramètres modifiables

ii. وضع الإعدادات الخاص بالإعدادات القابلة للتغيير بواسطة المستخدم.

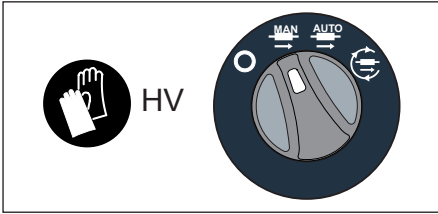


iii/iv. Navigate through and configure settings using the directional and OK buttons.

iii/iv. Yön düğmeleri ve OK düğmesi yardımıyla ayarlar arasında geçiş yaparak değişiklik yapabilirsiniz

iii/iv. Naviguez dans les paramètres et configurez-les à l'aide des boutons directionnels et OK

iii/iv. يجب شحن المعدة لمدة ٢,٥ ساعة على الأقل قبل الاستخدام لأول مرة.

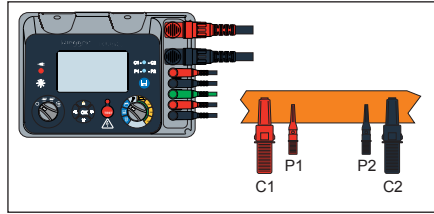


v. Ensure the instrument is on.

v. Cihazın açık olduğundan emin olun.

v. Assurez-vous que l'instrument est allumé

v. حدد وضع الاختبار والتيار باستخدام المفاتيح الدوارة.

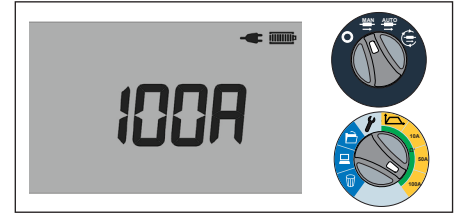


vi/vii. Connect the test leads to the instrument and the unit under test.

vi/vii. Teste başlamak için Test Düğmesine 3 saniye basın.

vi/vii. Appuyez sur le bouton Test pendant 3 secondes pour commencer le test

vi/vii. قم بتوصيل أسلاك الاختبار بالمعدة والوحدة قيد الاختبار.

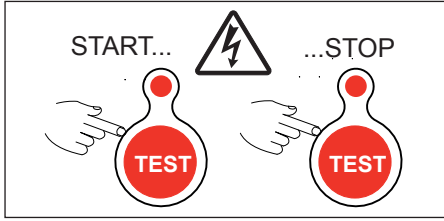


viii. Select the test mode and current on the rotary switches.

viii. Test modunu ve döner anahtarlardaki akımı seçin

viii. Sélectionnez le mode de test et le courant d'essai avec les commutateurs rotatifs

viii. تأكد من أن المعدة قيد التشغيل.

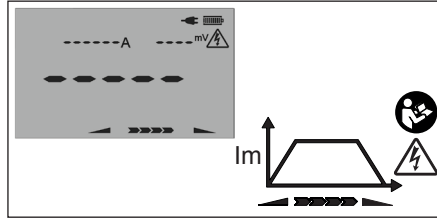


ix. Press the test button to start and stop a test

ix. Bir testi başlatmak ve durdurmak için test düğmesine basın

ix. Appuyez sur le bouton Test pour lancer et arrêter un test

ix. اضغط على زر Save لحفظ النتائج.قم بالتنزيل إلى Power DB من خلال USB أو Bluetooth.



x. Test in progress

x. Test devam ediyor

x. Test en cours

x. الاختبار قيد التشغيل.

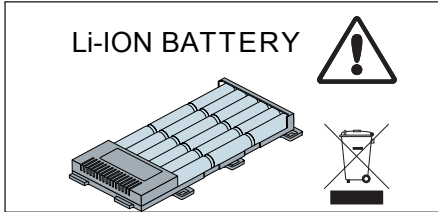


xi. Press the Save button to save the results. Download to Power DB via USB or Bluetooth

xi. Sonuçları daha sonrası için kaydetmek amacıyla Save düğmesine basın. USB veya Bluetooth aracılığıyla Power DB'ye indirin

xi. Appuyez sur le bouton Enregistrer pour garder les résultats en mémoire. Téléchargez-les sur PowerDB via USB ou Bluetooth

xi. اضغط على زر الاختبار لبدء الاختبار وإيقافه.



xii. This product contains a high power Li-Ion Battery. Please refer to the user guide for more details

xii. Bu ürün, çok güçlü bir Lityum İyon Pili içerir. Daha fazla bilgi için lütfen kullanma kılavuzuna bakın

xii. Ce produit contient une batterie Li-Ion haute puissance. Veuillez consulter le guide de l'utilisateur pour plus d'informations

xii. يشتمل هذا المنتج على بطارية ليثيوم أيون ذات طاقة عالية. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم للحصول على مزيد من التفاصيل.

For local contact and support information see [www.megger.com](http://www.megger.com) or email [support@megger.com](mailto:support@megger.com)

Yerel irtibat ve destek bilgileri için, [www.megger.com](http://www.megger.com) web sitesine bakın veya [support@megger.com](mailto:support@megger.com) adresine e-posta gönderin.

Pour obtenir de l'aide dans votre pays, rendez-vous sur le site [www.megger.com](http://www.megger.com) ou envoyez un e-mail à l'adresse [support@megger.com](mailto:support@megger.com)

للحصول على معلومات جهات الاتصال المحلية ومعلومات الدعم، تفضل بزيارة [www.megger.com](http://www.megger.com) أو المراسلة على البريد الإلكتروني [support@megger.com](mailto:support@megger.com)